

Mobile de réduction (roue de transmission)
Reduction gear (transmission wheel)
Móvil de reducción (rueda de conexión)
Reduktionsrad
Mobile riduttore (ruota di trasmissione)

1481

308



Mobile entraîneur de rochet
Driving gear for ratchet wheel
Móvil de arrastre de roquete
Antriebsorgan für Sperrad
Mobile conduttore del rocchetto

1482

309



Roue-palier de masse oscillante
Bearing wheel for oscillating weight
Ruedasoporte de masa oscilante
Schwingmassen-Lagerrad
Ruota-mozzo della massa oscillante

1498

315



Pignon du mobile d'inversion
Reversing gear pinion
Piñón del móvil inversor
Wendungsradtrieb
Rocchetto del mobile d'inversione

1534

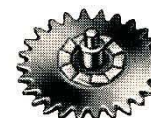
317 C



Mobile d'inversion
Reversing gear
Móvil inversor
Wendungsrad
Mobile d'inversione

1535

317 D



Axe de masse oscillante
Oscillating weight axle
Eje de masa oscilante
Achse für Schwingmasse
Asse della massa oscillante

1496

322



Bulova Ebauches S. A.



326

1474

Ressort Breguet
Breguet spring
Muelle Breguet
Breguetfeder
Molla Breguet



328

51496

Vis d'axe de masse oscillante
Screw for oscillating weight axle
Tornillo de eje de masa oscilante
Achsen-schraube für Schwingmasse
Vite per l'asse della massa oscillante



334

51142

Vis du pont supérieur du dispositif automatique
Screw for upper bridge of automatic device
Tornillo del puente superior del dispositivo automático
Schraube für obere Brücke für Automatvorrichtung
Vite del ponte superiore del dispositivo automatico



336

5495/1

Vis de clavette à vis
Screw for screw gib
Tornillo de chaveta de tornillo
Schraube für Keil mit Schraubbefestigung
Vite per la chiavetta a vite



337

51474

Vis de ressort Breguet
Breguet spring screw
Tornillo de muelle Breguet
Breguetfeder-Schraube
Vite per la molla Breguet



338

51141

Vis du pont inférieur du dispositif automatique
Screw for lower bridge of automatic device
Tornillo del puente inferior del dispositivo automático
Schraube für untere Brücke für Automatvorrichtung
Vite del ponte inferiore del dispositivo automatico

Pont inférieur du dispositif automatique
Lower bridge for automatic device
Puente inferior del dispositivo automático
Untere Brücke für Automatvorrichtung
Ponte inferiore del dispositivo automatico

1141

340



Pont supérieur du dispositif automatique
Upper bridge for automatic device
Puente superior del dispositivo automático
Obere Brücke für Automatvorrichtung
Ponte superiore del dispositivo automatico

1142

341



Clavette à vis
Screw gib
Chaveta de tornillo
Keil mit Schraubbefestigung
Chiavetta a vite

495/1

343



* Masse oscillante, montée
Oscillating weight, mounted
Masa oscilante, ajustada
Schwingmasse, montiert
Massa oscillante, montata

1143/1

344



* Les calibres 10 CBAC, 11 ACA, 11 ACAC ont les mêmes fournitures **automatiques** à l'exception de la masse oscillante (N°344).

With the exception of the oscillating weight (No.344), the same parts are used in the **automatic winding systems** of calibers 10 CBAC, 11 ACA, 11 ACAC.

Los calibres automáticos 10 CBAC, 11 ACA, 11 ACAC tienen las mismas fornituras **automáticas**, excepción hecha de la masa oscilante (No.344).

Die automatischen Kaliber 10 CBAC, 11 ACA, 11 ACAC haben, mit Ausnahme der Schwingmasse (Nr.344), die gleichen **automatischen** Bestandteile.

I calibri automatici 10 CBAC, 11 ACA, 11 ACAC hanno le stesse forniture **automatiche** ad eccezione della massa oscillante (No.344).

Bulova Ebauches S. A.

	308	1481	Mobile de réduction (roue de transmission) Reduction gear (transmission wheel) Móvil de reducción (rueda de conexión) Reduktionsrad Mobile riduttore (ruota di trasmissione)
	309	1482	Mobile entraîneur de rochet Driving gear for ratchet wheel Móvil de arrastre de roquete Antriebsorgan für Sperrad Mobile conduttore del rocchetto
	315	1498	Roue-palier de masse oscillante Bearing wheel for oscillating weight Ruedasoporte de masa oscilante Schwingmassen-Lagerrad Ruota-mozzo della massa oscillante
	317 C	1534	Pignon du mobile d'inversion Reversing gear pinion Piñón del móvil inversor Wendungsradtrieb Rocchetto del mobile d'inversione
	317 D	1535	Mobile d'inversion Reversing gear Móvil inversor Wendungsrad Mobile d'inversione
	322	1496	Axe de masse oscillante Oscillating weight axle Eje de masa oscilante Achse für Schwingmasse Asse della massa oscillante

Ressort Breguet
Breguet spring
Muelle Breguet
Breguetfeder
Molla Breguet

1474

326



Vis d'axe de masse oscillante
Screw for oscillating weight axle
Tornillo de eje de masa oscilante
Achsen-schraube für Schwingmasse
Vite per l'asse della massa oscillante

51496

328



Vis du pont supérieur du dispositif automatique
Screw for upper bridge of automatic device
Tornillo del puente superior del dispositivo automático
Schraube für obere Brücke für Automatvorrichtung
Vite del ponte superiore del dispositivo automatico

51142

334



Vis de clavette à vis
Screw for screw gib
Tornillo de chaveta de tornillo
Schraube für Keil mit Schraubbefestigung
Vite per la chiavetta a vite

5495/1

336



Vis de ressort Breguet
Breguet spring screw
Tornillo de muelle Breguet
Breguetfeder-Schraube
Vite per la molla Breguet

51474

337



Vis du pont inférieur du dispositif automatique
Screw for lower bridge of automatic device
Tornillo del puente inferior del dispositivo automático
Schraube für untere Brücke für Automatvorrichtung
Vite del ponte inferiore del dispositivo automatico

51141

338



Bulova Ebauches S. A.



340

1141

Pont inférieur du dispositif automatique
Lower bridge for automatic device
Puente inferior del dispositivo automático
Untere Brücke für Automatvorrichtung
Ponte inferiore del dispositivo automatico



341

1142

Pont supérieur du dispositif automatique
Upper bridge for automatic device
Puente superior del dispositivo automático
Obere Brücke für Automatvorrichtung
Ponte superiore del dispositivo automatico



343

495/1

Clavette à vis
Screw gib
Chaveta de tornillo
Keil mit Schraubbefestigung
Chiavetta a vite



344

1143/1

* Masse oscillante, montée
Oscillating weight, mounted
Masa oscilante, ajustada
Schwingmasse, montiert
Massa oscillante, montata

* Les calibres 11 AFA, 11 AFAC, 11 AFACD ont les mêmes fournitures **automatiques** à l'exception de la masse oscillante (N° 344).

With the exception of the oscillating weight (No. 344), the same parts are used in the **automatic winding systems** of calibers 11 AFA, 11 AFAC, 11 AFACD.

Los calibres automáticos 11 AFA, 11 AFAC, 11 AFACD tienen las mismas fornitureas **automáticas**, excepción hecha de la masa oscilante (No. 344).

Die automatischen Kaliber 11 AFA, 11 AFAC, 11 AFACD haben, mit Ausnahme der Schwingmasse (Nr. 344), die gleichen **automatischen** Bestandteile.

I calibri automatici 11 AFA, 11 AFAC, 11 AFACD hanno le stesse forniture **automatiche** ad eccezione della massa oscillante (No. 344).

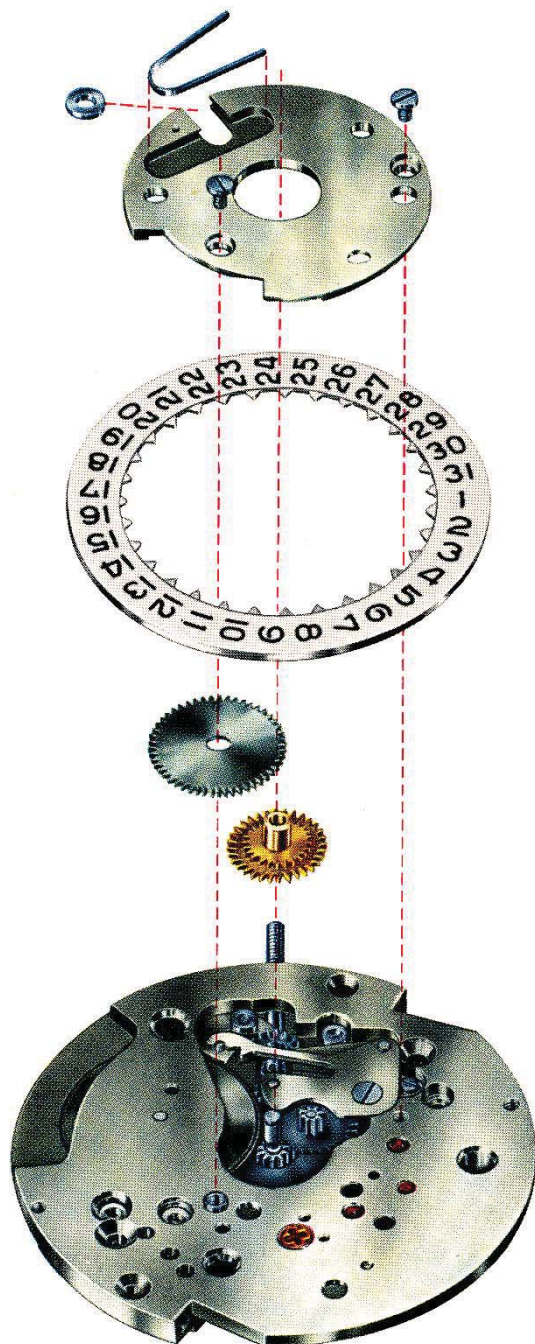
Fournitures particulières aux calibres calendriers et quantièmes

Special parts for calendar and date calibers

Fornituras propias de los calibres calendario y fecha

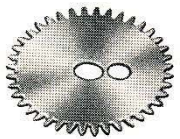
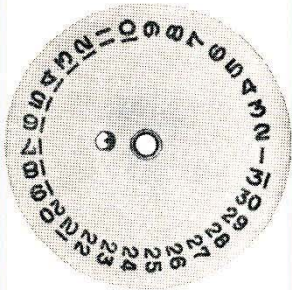
Besondere Ersatzteile für Kalender- und Datum-Kaliber

Forniture particolari per calibri calendario e a date



10 BMCD

Bulova Ebauches S. A.

	593	2609
	594	2614
	595	52614
	596	2576
	597	52576
	598	2557/1
	599	2558

Rondelle de quantième
Date washer
Rodaja de fecha
Datumreif
Rondella della data

Roue entraîneuse de rondelle de
quantième
Date washer driving wheel
Rueda de arrastre de la rodaja de fecha
Datumreif-Mitnehmerrad
Ruota conduttrice della rondella della data

Vis de la roue entraîneuse de rondelle
de quantième
Date washer driving wheel screw
Tornillo de rueda de arrastre de la rodaja
de fecha
Datumreif-Mitnehmerrad-Schraube
Vite per la ruota conduttrice della rondella
della data

Sautoir de quantième
Date jumper
Muelle flexible de fecha
Datumsperre
Scattadata

Vis du sautoir de quantième
Date jumper screw
Tornillo de muelle flexible de fecha
Datumsperren-Schraube
Vite per lo scattadata

Etoile de quantième avec disque-cadran
Date star, with dial disk
Estrella de fecha con discoesfera
Datumstern mit Kalenderscheibe
Stella della data, con disco-quadrante

Roue des heures double denture
Double-tooth hour wheel
Rueda de las horas, doble endentadura
Stundenrad mit Doppelzahnung
Ruota delle ore a doppia dentatura

Bâti du calendrier
Framework for calendar
Marco del calendario
Kalendergestell
Gabbia del calendario

Sautoir des jours
Day jumper
Muelle flexible de los días
Tagessperre
Scattagiorni

Vis de correcteur et vis de ressort de
correcteur de quantième
Corrector screw and screw for date
corrector spring
Tornillo de corrector y tornillo de muelle
del corrector de fecha
Korrektor-Schraube und Feder-Schraube
für Datumkorrektor
Vite per il correttore e vite per la molla
del correttore della data

Correcteur de quantième
Date corrector
Corrector de fecha
Datumkorrektor
Correttore della data

Vis du sautoir des jours
Day jumper screw
Tornillo de muelle flexible de los días
Tagessperren-Schraube
Vite per lo scattagiorni

Vis de bâti du calendrier
Screw for calendar framework
Tornillo de marco del calendario
Kalendergestell-Schraube
Vite per la gabbia del calendario

Etoile des jours avec disque-cadran
Day star with dial disk
Estrella de los días con discoesfera
Tages-Kalenderscheibe mit Stern
Stella dei giorni con disco-quadrante

2503

225



2577

586



52566

587

52572



2566

588



52577

589



52503

590



2561/1

591



10 BPAD

Bulova Ebauches S. A.

	592	2572	Ressort du correcteur de quantième Date corrector spring Muelle del corrector de fecha Feder für Datumkorrektor Molla del correttore della data
	593	2609	Rondelle de quantième Date washer Rodaja de fecha Datumreif Rondella della data
	594	2614	Roue entraîneuse de rondelle de quantième Date washer driving wheel Rueda de arrastre de la rodaja de fecha Datumreif-Mitnehmerrad Ruota conduttrice della rondella della data
	596	2576	Sautoir de quantième Date jumper Muelle flexible de fecha Datumsperre Scattadata
	597	52576	Vis du sautoir de quantième Date jumper screw Tornillo de muelle flexible de fecha Datumsperren-Schraube Vite per lo scattadata
	598 B	2557	Etoile de quantième Date star Estrella de fecha Datumstern Stella della data
	599	2558	Roue des heures double denture Double-toothing hour wheel Rueda de las horas, doble endentadura Stundenrad mit Doppelzahnung Ruota delle ore a doppia dentatura